



للمزيد من المعلومات يُرجى الاتصال بالجهات التالية:

Migrant Information Centre (Eastern Melbourne) (MIC)

مركز معلومات المهاجرين (الضواحي الشرقية
لملبورن) (MIC)

هاتف: (03) 9275 6906

فاكس: (03) 9285 4882

العنوان / البريد:

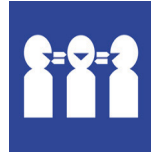
Suite 2, 27 Bank St, Box Hill VIC 3128

عنوان البريد الإلكتروني:

carefinder@miceastmelb.com.au

الموقع الإلكتروني:

www.miceastmelb.com.au



إذا كنتم ترغبون في الحصول على
مساعدة من مترجم شفهي فنتستطيع
الخدمة توفير مترجم شفهي لكم مجاناً



يعترف مركز معلومات المهاجرين بالمالكين التقليديين والأوصياء على الأرض
التي نعمل عليها، وهم شعوب ووراندجيري (Wurundjeri) من أمة كلان
(Kulin Nation) ونعرب عن احترامنا للشيوخ السابقين والحاليين والمستقبليين.

يقدر مركز معلومات المهاجرين ويشرك الأشخاص من جميع الخلفيات والأجناس
والتوجهات الجنسية والثقافات والأجساد والقدرات.

الخصوصية حق من حقوقكم:

سيطلب منكم الموظفون في البداية منحهم الموافقة
للاحتفاظ بمعلومات عنكم وعن الخدمة التي
تستخدمونها عندما تحصلون على الخدمات الإرشادية
لبرنامج رعاية المُسنين (Aged Care
Navigation) من مركز المعلومات للمهاجرين (MIC).
سيحافظ المركز على أمان وخصوصية هذه المعلومات، ولن
يتمكّن إلا الموظفون الذين يعملون معكم الإطلاع عليها،
وسيتّم إتلافها باتّباع الإرشادات القانونية عندما تنتفي الحاجة
إليها. كما سيطلب منكم الموظفون منح الموافقة لكي يتمكّنوا
من إحالتكم إلى إحدى الخدمات أو لمناقشة وضعكم مع أفراد
عائلتكم أو الأصدقاء.

يمكنكم العثور على نسخة كاملة من سياسة الخصوصية
التي يتبعها مركز المعلومات للمهاجرين على موقعنا
الإلكتروني

هل برنامج Aged Care Navigation مناسب للجميع؟

لا يحتاج كل شخص إلى هذا الدعم المُكثّف. إليكم
لائحة بأنواع الدعم الأخرى وتفاصيل الاتصال بها:

- 1800 200 422 - My Aged Care
- 1800 227 475 - Services Australia
- 1800 700 600 - OPAN Advocacy support
- 1800 422 737 - Carer Gateway
- 1800 100 500 - National Dementia Helpline



A.B.N. 27 084 251 669

برنامج Aged Care Navigation (الخدمات الإرشادية لبرنامج رعاية المُسنين)



هي خدمة مجانية لمساعدة كبار السن
من خلفيات وجاليات متنوّعة على فهم
خدمات رعاية المسنين ومساعدتهم
على تقييم طلب للحصول عليها
والمشاركة فيها

Ariabic

إن المساعدة التي نُقدِّمها قد تشمل ما يلي:

- ✓ مساعدتكم على فهم الخطوات اللازمة للتقدم بطلب للحصول على خدمة وكيف تعمل الخدمات
- ✓ الاتصال ببرنامج My Aged Care وإرشادكم خلال عمليات التسجيل والتقييم
- ✓ أخذ الإجراءات اللازمة للتقييم وتحديد المواعيد
- ✓ الحضور معكم خلال التقييم ودعمكم
- ✓ العثور على مُقدِّمي خدمات رعاية المسنين في منطقتكم والتأكد من تمكّنهم من تقديم الخدمات لكم
- ✓ اكتمال الاستمارات وتقديم المساعدة في فهم اتفاقيات الخدمة
- ✓ دعمكم أثناء عمليات اختبار الدخل والموارد المالية
- ✓ التحدّث معكم بعد بدء الخدمات للتأكد من أن كل شيء على ما يرام
- ✓ حلّ المشاكل الأخرى والتواصل مع وسائل الدعم في المجتمع، مثل خدمات الصحة، والصحة النفسية والعقلية، والإسكان، وخدمات دعم المُمنين على المخدرات والكحول والمجموعات المجتمعية

خدمات برنامج Aged Care Navigation مجانية وسرية

بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون لدى الشخص سبب أو أكثر من الأسباب التالية التي تدعوه إلى طلب المساعدة:

- ✓ يواجه صعوبة في التواصل بسبب اللغة أو المقدرة على القراءة والكتابة
- ✓ يواجه صعوبة في فهم المعلومات واتخاذ القرارات
- ✓ يتردّد في التعامل مع برنامج رعاية المسنين أو الهيئات الحكومية
- ✓ أن يكون في وضع غير آمن إن لم يحصل على الخدمات

كيف يعمل برنامج Aged Care Navigation (الخدمات الإرشادية لبرامج رعاية المُسنين)؟

يُرجى الاتصال بنا إذا كانت هذه الخدمة تناسبكم أو تناسب الشخص الذي تقدّمون الرعاية له. يمكننا التحدّث معكم عبر مترجم شفهي مجاناً إذا لزم الأمر.

سيُزوركم موظفونا في منزلكم أو في أي مكان آخر ترغبون بإجراء المقابلة فيه. سنطرح عليكم الأسئلة لفهم وضعكم ولمعرفة ما هو مهم بالنسبة لكم والأهداف التي تريدون تحقيقها. يمكننا مساعدتكم في فهم خدمات رعاية المُسنين المتوفرة، والعثور على الخدمات التي تُلبي احتياجاتكم والاختيار منها.

ما هو برنامج Aged Care Navigation (الخدمات الإرشادية لبرامج رعاية المُسنين) الذي يقدمه مركز معلومات المهاجرين (MIC)؟

قد يجد العديد من كبار السن نظام رعاية المُسنين مُعقداً للغاية وأنه من المستحيل تقريباً الحصول على الخدمات التي يحتاجون إليها بسبب عدم قدرتهم على التحدث باللغة الإنجليزية أو افتقارهم لمهارات استخدام التكنولوجيا أو عدم إلمامهم بالأنظمة. قد يساعد هذا البرنامج الأشخاص الذين قد لا يحصلون على خدمات الدعم أو أولئك الذين يحتاجون إلى المساعدة في ربطهم بالخدمات بالطريقة التي يريدونها. يركّز مركز المعلومات للمهاجرين على دعم الأشخاص من خلفيات متنوّعة ثقافياً ولغوياً (CALD).

من يتأهل للمشاركة في هذا البرنامج؟

- ✓ لكي يتأهل الشخص للحصول على الدعم من هذا البرنامج، يجب أن:
- ✓ يبلغ من العمر ٦٥ سنة أو أكبر
- ✓ يعيش إما في بلدية مائينغهام أو موناث أو وايت هورس
- ✓ ينتمي لخلفيات متنوّعة ثقافياً أو لغوياً
- ✓ لا يقوم أي شخص برعايته أو ليس لديه شخص يدعمه ويساعده أو
- ✓ ليس عنده مقدّم رعاية أو شخص يدعمه يشعر بالراحة وبالثقة بقدرته على دعمه